



## Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

**4300**-е заседание

Среда, 21 марта 2001 года, 13 ч. 20 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Зленко . . . . . (Украина)

*Члены:*

Бангладеш . . . . .	г-н Амин
Китай . . . . .	г-н Ван Дунхуа
Колумбия . . . . .	г-жа Льоред
Франция . . . . .	г-н Тейшейра да Силва
Ирландия . . . . .	г-н Кавана
Ямайка . . . . .	г-н Уорд
Мали . . . . .	г-н Туре
Маврикий . . . . .	г-н Нивур
Норвегия . . . . .	г-н Колби
Российская Федерация . . . . .	г-н Грановский
Сингапур . . . . .	г-н Мантаха
Тунис . . . . .	г-н Бен Юсеф
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	г-жа Катлер
Соединенные Штаты Америки . . . . .	г-н Минтон

### Повестка дня

#### Положение в Грузии

Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Украины при Организации Объединенных Наций от 17 марта 2001 года на имя Генерального секретаря (S/2001/242)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывает в 13 ч. 20 м.*

## **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

## **Положение в Грузии**

### **Письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Украины при Организации Объединенных Наций от 17 марта 2001 года на имя Генерального секретаря (S/2001/242)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): В соответствии с решением, принятым на 4299-м заседании, я предлагаю министру иностранных дел Грузии Его Превосходительству г-ну Ираклию Менагаришвили занять место за словом Совета.

По приглашению Председателя г-н Менагаришвили (Грузия) занимает место за столом Совета.

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит это заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

В результате проведенных между членами Совета Безопасности консультаций я уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности приветствует успешное проведение Третьей встречи грузинской и абхазской сторон по укреплению мер доверия, состоявшейся 15–16 марта 2001 года в Ялте, и возобновление диалога между ними и принимает к сведению подписанные там документы (S/2001/242). Он надеется, что деятельность по достигнутым на встрече в Ялте результатам приведет к сближению позиций двух сторон и будет стимулировать продолжение конструктивного диалога, направленного на достижение всеобъемлющего политического урегулирования конфликта, включая урегулирование вопроса о политическом статусе Абхазии в составе Государства Грузия и других ключевых проблем. Совет подчеркивает тот вклад, который меры укрепления доверия могут внести в мирный

процесс, и высоко оценивает усилия, предпринятые правительством Украины для обеспечения успешного проведения ялтинской встречи.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей поддержке усилий, предпринимаемых Специальным представителем Генерального секретаря в целях расширения контактов на всех уровнях между грузинской и абхазской сторонами в тесном сотрудничестве с Российской Федерацией в качестве содействующей стороны, а также Группой друзей Генерального секретаря и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Совет Безопасности призывает обе стороны подтвердить их приверженность участию в мирном процессе. Совет отмечает заявления о готовности обеих сторон содействовать созданию благоприятных условий для продолжения мирного процесса, заявленные ими обязательства воздерживаться от применения силы и проявленную ими решимость активизировать усилия в целях создания необходимых условий для добровольного возвращения перемещенных внутри страны лиц и беженцев в условиях безопасности и уважения достоинства. Совет также отмечает тот важный вклад, который Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии и Коллективные миротворческие силы Содружества Независимых Государств продолжают вносить в обеспечение стабилизации ситуации в зоне конфликта.

Совет Безопасности подчеркивает недопустимость самоуправного проведения местных выборов в Абхазии, Грузия, 10 марта 2001 года, которые он считает незаконными и контрпродуктивными. Организация этих выборов представляет собой дополнительное препятствие в попытках достижения всеобъемлющего урегулирования конфликта на основе норм международного права.

Совет Безопасности подчеркивает важное значение переговоров по основополагающим политическим вопросам, касающимся этого конфликта. В этой связи Совет ожидает, что

Генеральный секретарь проведет брифинг о прогрессе, достигнутом в политическом урегулировании, в том числе о ходе разработки проекта документа, который его Специальный представитель намеревается представить двум сторонам, о чем говорится в пункте 16 его резолюции 1339 (2001) от 31 января 2001 года.

Совет Безопасности будет продолжать активно заниматься этим вопросом и подтверждает свою приверженность продвижению вперед мирного процесса».

Это заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2001/9.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 13 ч. 25 м.*